

Tout participant au concours *Rap en français* s'engage à respecter le présent règlement

ARTICLE 1 : OBJET

Ce concours est organisé par l'Institut français de Serbie. Il s'inscrit dans le cadre de la promotion du français et du multilinguisme et s'adresse à la jeunesse serbe ou vivant en Serbie, priorité de l'action culturelle et éducative de l'Institut français.

ARTICLE 2 : PARTICIPANTS

Le concours s'adresse à toute personne de 12 ans à 28 ans ayant une adresse en Serbie. L'inscription au concours est gratuite. Sa participation implique l'acceptation pleine et entière du présent règlement.

ARTICLE 3 : MODALITES DE PARTICIPATION

Ce concours se déroulera du 06 mars 2023 au 25 mars 2023 à 23h59, heure de Belgrade. Toute inscription ou dépôt après cette date à minuit seront refusés.

La participation au concours s'effectue exclusivement sur Instagram en envoyant les vidéos à @rapenfrancais2023. Les vidéos seront ensuite publiées sur la page Instagram du concours.

Un candidat ne peut envoyer qu'une seule vidéo par concours.

Les résultats seront annoncés le 30 mars 2023.

ARTICLE 4 : PRODUCTION ATTENDUE

Il est demandé aux participants :

- de produire une vidéo de rap, seul ou à plusieurs, en utilisant au minimum 2 langues, dont le français (au minimum 1 mot)

- de produire une vidéo faisant au maximum une minute.

Toute vidéo comportant des propos haineux ou discriminatoires sera automatiquement disqualifiée.

ARTICLE 5 : CONSTITUTION DU JURY ET DESIGNATION DES GAGNANTS

Chaque vidéo sera évaluée en fonction de cinq critères :

- la posture de musicien
- La qualité de la musique
- Le respect des règles

ARTICLE 6 : LOTS

Le vainqueur de cette nouvelle édition recevra des AirPods, remis en mains propres ou envoyés au vainqueur.

ARTICLE 7 : RESPONSABILITES

Chaque participant est informé des risques et dangers d'Internet. L'Institut français décline toute responsabilité en cas de problème de piratage, virus informatique ou tout autre désagrément lié à l'utilisation d'Internet.

Toute modification du présent règlement pourra faire l'objet d'un avenant et/ou d'une information auprès des participants.

ARTICLE 8 : DROITS D'AUTEURS ET DROIT A L'IMAGE

Les participants affirment que le clip qu'ils présentent est une œuvre originale.

Les vidéos envoyées à @rapenfrancais2023 ne seront pas utilisées, reproduites ou diffusées sans autorisation expresse des candidats ou de leurs responsables légaux s'ils sont mineurs.

ARTICLE 9 : DONNEES PERSONNELLES

Conformément à la loi « informatique et libertés » du 6 janvier 1978 modifiée, les participants disposent d'un droit d'accès, de rectification de limitation ou de portabilité des données le concernant... Les données personnelles collectées sont conservées pendant la durée strictement nécessaire aux finalités poursuivies telles qu'énoncées, et ce conformément à la réglementation informatique et libertés et à la Réglementation Générale de Protection des Données (RGPD), en vigueur depuis le 25 mai 2018.

ARTICLE 10 : LITIGES

Le présent règlement est soumis à la réglementation française. Si l'une des clauses venait à être considérée comme nulle, les autres clauses et le règlement lui-même continueraient à s'appliquer.

Date :

Nom Prénom :

Svi učesnici takmičenja *Rep na francuskom* obavezuju se da će poštovati sledeći pravilnik

ČLAN 1: PREDMET

Ovo takmičenje organizuje Francuski institut u Srbiji. Njegov cilj je promovisanje francuskog jezika i višezjezičnosti koji predstavljaju prioritet u delovanju Francuskog instituta na polju kulture i obrazovanja a namenjen je mladima iz Srbije i onima koji žive u Srbiji.

ČLAN 2 : UCESNICI

Na takmičenje se mogu prijaviti sve osobe od 12 do 28 godina i koje žive u Srbiji. Prijavlјivanje je besplatno. Učešće podrazumeva da se kandidati u potpunosti slažu sa ovim pravilnikom.

ČLAN 3 : USLOVI UCESCA

Takmičenje se održava od 06. februara 2023 do 01. marta 2023. u 23 sata i 59 minuta, po beogradskom vremenu. Prijava ili predaja nakon tog datuma neće biti uzeta u obzir.

Učešće se odvija isključivo putem Instagrama slanjem videa na : @rapenfrancais2023. Video zapisi će zatim biti objavlјeni na zvaničnoj Instagram stranici takmičenja.

Svaki kandidat na takmičenje može poslati samo jedan video.

Objava rezultata će biti 6. marta. 2023.

ČLAN 4 : OČEKIVANI PROIZVOD

Od učesnika se očekuje da :

- naprave rep video, sami ili u društvu, koristeći najmanje dva jezika, od kojih je jedan francuski (najmanje jedna reč na francuskom jeziku)
- da trajanje videa ne bude duže od jednog minuta.

Svaki video koji bude sadržao eksplicitne ili diskriminišuće delove, biće diskvalifikovan.

ČLAN 5 : SASTAV ŽIRIJA I ODREĐIVANJE POBEDNIKA

Svaki video će se ocenjivati na osnovu sledećih kriterijuma:

- « Držanje » muzičara
- Kvalitet muzike
- Poštovanje pravila

ČLAN 6 : NAGRADA

Pobednik će osvojiti AirPods, koji će mu biti uručeni ili poslani.

ČLAN 7 : ODGOVORNOSTI

Svaki učesnik je obavešten o rizicima i opasnostima Interneta. Francuski institut ne snosi odgovornost u slučaju piraterije, informatičkog virusa ili bilo koje druge nelagodnosti vezane za korišćenje Interneta.

Svaka izmena ovog pravilnika, mora biti dostavljena svim učesnicima u vidu aneksa ili/i informacije.

ČLAN 8 : AUTORSKA PRAVA I PRAVA NA KORIŠĆENJE SLIKE

Učesnici potvrđuju da je video zapis **originalan**.

Klipovi poslani na @rapenfrancais2023 neće biti korišćeni, reprodukovani ili puštani bez jasnog odobrenja kandidata ili njihovih zakonskih staratelja u slučaju da su maloletni.

ČLAN 9 : LICNI PODACI

Shodno izmenjenom zakonu o informisanju od 6. januara 1978, učesnici imaju pravo pristupa, izmene, ograničenja i prenosa podataka koji se tiču njih samih...

Lični podaci koji su prikupljeni čuvaju se isključivo tokom perioda koji je neophodan za sprovođenje najavljenih aktivnosti, i shodno informatičkoj uredbi i slobodama, kao i Opštoj uredbi o zaštiti podataka o ličnosti (GDPR), koja je na snazi od 25. maja 2018. godine.

ČLAN 10 : SPOROVI

Sačijeni pravilnik podpada pod francuske zakone. Ako se jedna od tačaka poništi, ostale tačke kao i sam pravilnik nastaviće da važe.

Prezime i ime učesnika :

Datum :

Potpis učesnika: